

## PROGRAM MED CAROLINA OCH OLOF 2009:

- 11/6 torsd. **Den gode herdens kyrka, Helsingborg** kl. 19.30  
*"Allt under himmelens fäste" – visprogram med Carolina och Olof*
- 14/6 sönd. **Frillestads kyrka**, kl. 18  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 24/6 onsd. **Västra Karaby kyrka**, kl. 19  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 5/7 sönd. **Gustav Adolfs kyrka, Helsingborg**, kl. 19.30  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 7/7 tisd. **Östra Ljungby kyrka**, kl. 19  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 8/7 onsd. **Laholms kyrka**, kl. 19  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 9/7 torsd. **Norra Vrams kyrka**, kl. 20  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 12/7 sönd. **Härslövs kyrka**, kl. 18  
*Sommarmusik med Carolina och Olof och Ann-Sofie Persson, sång.*
- 14/7 tisd. **Väsby kyrka**, kl. 20  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 16/7 torsd. **Tåstarps kyrka**, kl. 20  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 19/7 sönd. **Össjö kyrka**, kl. 18  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 26/7 sönd. **Hässlunda kyrka**, kl. 18  
*Sommarmusik med Bo Landin, trombon och Olof, orgel*
- 9/8 sönd. **Gårdstånga kyrka**, kl. 18  
*Sommarmusik med Carolina och Olof*
- 26/8 onsd. **Ekeby kyrka**, kl. 19  
*Traditionell sommarkonsert med Carolina och Olof*
- 30/8 sönd. **Frillestads kyrka**, kl. 18  
*"Musik i sommarkvällen" med sångare och musiker från bygden under Olofs ledning.*
- 13/9 sönd. **Frillestads kyrka**, kl. 18  
*Orgelkonsert med Olof - Frillestads orgel fyller 10 år!*
- 31/10 lörd. **Gustav Adolfskyrkan, Helsingborg**  
*Carolina är sopransolist i Mässa i G-dur av Schubert. Stråkkvartett och kyrkokör.*
- 1/11 sönd. **Sofia Albertina kyrka, Landskrona**, kl. 18  
*Olof spelar orgel i Louis Viernes "Messe solennelle" som framförs av Landskrona pastoratskör.*
- 8/11 sönd. **Hässelholms kyrka**, kl. 18  
*Konsert med Carolina och Olof*
- 29/12 tisd. **JULKONSERT i Ekeby kyrka**  
*Julkonsert med Carolina och Olof, Anne Augustinsson, violin och Christer Ekstedt, trumpet m.fl.*



Läs mer på:

[www.carolinaolof.com](http://www.carolinaolof.com)

## Musik i sommarkvällen



**E**keby kyrka  
Onsdagen den 26 augusti 2009

Carolina Tholander  
sopran

Olof Tholander  
orgel, piano & synth

Maria Dahlman  
aftonbön

# Musik i sommarkvällen

Ekeby kyrka, onsdagen den 26 augusti 2009

|                                               |                                                                                                                  |                                                                                   |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Olof Tholander</b>                         | Entrata di chiesa (2008) <i>(orgel)</i>                                                                          |                                                                                   |
| <b>Duke Ellington</b><br>(1899-1974)          | Come Sunday                                                                                                      |  |
| <b>Folkvisa från Gotland</b>                  | Allt under himmelens fäste                                                                                       |                                                                                   |
| <b>Wilhelm Peterson-Berger</b><br>(1867-1942) | Intet är som väntans tider<br><br>När jag för mig själv i mörka skogen går<br><i>ur "Visor i svensk folkton"</i> |                                                                                   |
| <b>Felix Mendelssohn</b><br>(1809-1847)       | På sångens lätta vingar                                                                                          |                                                                                   |
| <b>Jules Massenet</b><br>(1842-1912)          | Manons aria (Gavotte)<br><i>ur operan "Manon"</i>                                                                |                                                                                   |
| <b>Louis Lefébure-Wély</b><br>(1817-1869)     | Marsch i Ess-dur<br><i>(orgel)</i>                                                                               |  |
| <b>George Friedrich Händel</b><br>(1685-1759) | Oh, had I Jubal's lyre<br><i>ur oratoriet "Joshua"</i>                                                           |                                                                                   |
| <b>Vladimir Vavilov</b><br>(1925-1973)        | Ave Maria<br><i>ofta anges Giulio Caccini (1551-1618) som kompositör</i>                                         |                                                                                   |
| <b>Victor Herbert</b><br>(1859-1924)          | I want to be a Prima Donna<br><i>ur operetten "The Enchantress" (svensk text: Carolina Tholander)</i>            |                                                                                   |
| <b>Frederick Loewe</b><br>(1901-1988)         | Wouldn't it be lovely<br><i>ur musikalen "My fair lady"</i>                                                      |                                                                                   |
| <b>Jerry Goldsmith</b><br>(1929-2004)         | No one like you<br><i>(Text: David Zippel)</i>                                                                   |                                                                                   |

Psalm Aftonbön Psalm

Fredrik Kempe/Anders Hansson Min plats på jorden  
*(Text: Py Bäckman)*

Fredrik Kempe La voix  
*(Text: Fredrik Kempe/Malena Ernman)*

.....

**C**arolina Tholander har fem års studier vid Musikhögskolan i Malmö bakom sig. Där har hon bland annat studerat för sångpedagogen Britta Johansson. Förra året påbörjade hon två års vidare studier vid operahögskolan i Malmö. Utbildningen är ett samarbete mellan Operan i Malmö och musikhögskolan.

Under året har hon medverkat i operan "La Traviata" av Verdi på Malmö Opera och gjort rollen som "hovmästartrollet" i operan "Trollguld" på operaverkstan på Malmö Opera.

Till hösten ska hon medverka som solist i flera uppsättningar på Malmö Opera, bland annat i "Trollguld" och "Karmelitsyst-rarna" på stora scenen och i operan "The Boor" på en kommande turné. Hon arbetar även som sångpedagog och har varit vikarierande körledare i bland annat Kropps pastorat.

**Olof Tholander** är organist i Kropps pastorat och frilansande musiker. Han är utbildad vid Musikhögskolan i Malmö med bland annat Hans Hellsten och Hans Pålsson som lärare. Olof komponerar även egen musik, är redaktör för tidningen "Kyrknytt" och webbredaktör i Kropps pastorat. Under åren där har han bland annat satt upp musikalkerna "Jesus Christ Superstar" och den egna musikalen "Mose i tiden" (text av Bo Gustafsson) med körer, solister och orkester. "Mose i tiden" engagerade 150 medverkande i 15 föreställningar.

**Tillsammans** har Carolina och Olof bland annat musicerat vid ett 100-tal kyrkokonserter i södra Sverige och i Stockholm och Köpenhamn. ► Läs mer på [www.carolinaolof.com](http://www.carolinaolof.com)

.....

## Come Sunday

Lord, dear Lord above, God Almighty,  
God of love,  
Please look down and see my people thru.  
I believe that God put sun and moon  
up in the sky.  
I don't mind the gray skies 'cause they're  
just clouds passing by.

*Gud, käre Gud i himmelen, Gud allsmäktig,  
kärlekens Gud,*

*Jag ber Dig se ner och se till mitt folk.  
Jag tror att Gud satte solen och månen  
på himmelen.*

*Jag bryr mig inte om de grå skyarna, för de är  
bara moln som passerar förbi.*

## Oh, had I Jubal's lyre

Oh, had I Jubal's lyre,  
Or Miriam's tuneful voice,  
To sounds like her I would aspire  
In songs like hers rejoice.

*O hade jag Jubals harpa och Mirjams vackra röst,  
liksom han skulle jag spela på strängarna då,  
som hennes sång klingade högt min glädjesång!*

*Dock svag förkunnar min sång tack till Gud.  
(fri översättning)*



Foto: Britt Hansson

My humble strains but faintly show  
How much to heav'n and thee I owe.